

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik — Od 1. januarja 1958 kot poltednik — Od 1. januarja 1960 trikrat tedensko — Od 1. januarja 1964 kot poltednik, in sicer ob sredo in sobotah —

# GLAS

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

KRANJ — SOBOTA, DNE 1. AVGUSTA 1964  
LETO XVII. — ŠT. 60 — CENA 20 DINARJEV

Ustanovitelji: občinski odbori SZDL Jesenice, Kranj, Radovljica, Skofja Loka, Tržič — Izdaja CP »Gorenjski tisk« — Urejuje uredniški odbor, odgovorni urednik KAREL MAKUC

XIV. gorenjski sejem odprt

## Blagovno-turistični značaj

KRANJ, 31. julija — Danes dopoldne je podpredsednik IS SR Slovenije Janko Smole odprl XIV. Gorenjski sejem. Otvoritvi so razen predstavnikov vseh gorenjskih občin in političnih organizacij prisostvovali še konzul republike Avstrije, župan mesta Beljaka Gottfried Timmerer, predstavniki občine Zelezná kaplja, delegacija KPI iz mesta Savona v Italiji, predstavniki občin Brežice, Pula in Zagreb in drugi gostje.

Predsednik občinske skupščine Kranj Martin Košir je v kratkem govoru ob otvoritvi poudaril značaj sejma, ki je predvsem v prikazu in prodaji blaga za široko potrošnjo, razen tega pa ima sejem tudi iz leta v leto močnejši turistični pomen, saj je ta po-

membna prireditev vsako leto prav v času, ko obiskuje naše kraje največ domačih in tujih turistov. Na sejmu letos na površini 15.000 kvadratnih metrov razstavlja 160 razstavljalcev, od tega jih je 10 odstotkov iz kranjske občine. Letos pričakujejo organizatorji okrog 600 milijonov dinarjev blagovnega prometa in okrog 100.000 obiskovalcev. Posebno privlačne so nekatere razstave, npr. razstava mesta Beljaka, razstava spominkov iz Ribnice in domače lončarske obrti iz občine Brežice, razstava letalskega turizma in športa, ki jo prireja aero klub »Stane Zagar« Kranj, Alpski letalski center Lesce in itd.

Razstavo mesta Beljaka je odprl župan gospod Timmerer, ki je v kratkem uvodnem govoru poudaril, da hoče mesto Beljak s tem prikazati značilnosti svojega kraja, razen tega pa hoče z udeležbo na tem sejmu, ki je za celotno gospodarstvo Slovenije velikega pomena, dokazati, kako zelo mu je do tega, da se nadaljuje prijateljski stiki, katere so že navezali z dosedanjim gospodarskim, kulturnim in športnim sodelovanjem. Razstava je vredna ogleda, saj na lepih fotografijah in maketah spoznamo mesto, ki je v mnogih ozirih podobno Kranju, ki gradi nove stanovanjske bloke, šole itd.

Letošnji Gorenjski sejem bo z veliko izbiro blaga za široko potrošnjo, z vrsto zanimivih razstav in s številnimi prireditvami v večernem zabavnem programu, ki jih bo organiziralo Turistično društvo Kranj, nedvomno prireditev, ki si jo bodo številni gostje z zanimanjem ogledovali iz dneva v dan. — t



Podpredsednik IS SR Slovenije Janko Smole je večraj odprl XIV. gorenjski sejem

## Praznik Kranja in Jesenic

S 1. avgustom se bodo v Kranju in na Jesenicah začele praznovati občinski prazniki. Povsod se na to marljivo in z vso odgovornostjo pripravljajo, kajti občinski praznik je dan, ko se vsako leto znova v mislih povrnemo nazaj, v tiste težke dni pred trindvajsetimi leti, ko so bile ustanovljene prve partizanske enote, ko so počile prve puške proti okupatorju. Ko je praznik, pregledujemo in ocenjujemo prehojeno pot, tehtamo uspehe in slabosti, delamo načrte za naprej.

Ob letošnjem prazniku Kranja in Jesenic lahko ponovno zapišemo, da sta prav ti dve mestni najmočnejša industrijska centra na Gorenjskem in da sta kranjska in jeseniška občina v letih po vojni doživeli take spremembe in tak napredek, da smo lahko ponosni na to in da nam to zagotavlja še lepše in boljše življenje. Velik odstotek industrijskega prebivalstva in velik delež industrije v ustvarjenem narodnem dohodku pa po drugi strani pomeni vrsto težav predvsem komunalnega in stanovanjskega značaja. Kranj in Jesenice sta se v zadnjih letih močno razširila. Gradimo predvsem stanovanja, ki pa jih še vedno primanjkuje. Tam, kjer so bile pred desetimi leti njive, so danes visoki stanovanjski bloki. Tudi v turističnem oziru pomenijo zadnja leta velik korak naprej, čeprav bo prav tu potrebno napraviti še marsikaj in

(Nadaljevanje na 2. strani)

### Prvi ukrepi

Ker je večina gostinskih podjetij v kranjski občini zaradi povišanja cen sladkorju povišala tudi cene kavi, jih je občinska skupščina opozorila, naj takoj uveljavijo stare cene. Analize so namreč pokazale, da je sladkor tako nebitvena postavka v strukturi cen kave, da se jo lahko zanemari, še zlasti zaradi nedavne pocenitve kave.

Ce bi gostinska podjetja ne upoštevala skupščinske priporočila, bodo ustrezni organi v smislu načel občinskega družbenega plana za 1964. leto pripravili nove predloge o višini družbenih obveznosti za ta podjetja. Podobno bodo ukrepali tudi zoper vsa ostala obrtna podjetja, ki bodo neupravičeno zviševala cene svojim proizvodom in storitvam, kakor tudi zoper privatne obrtnike.

### Dobra žetev

Kmetijska zadruga »Jelovica« Radovljica je začela z žetvijo pšenice. Vreme je ugodno in prvi rezultati žetve so nad pričakovanim. Predvidevali so pridelok 35 metrskih centov na hektar — rezultati ob žetvi pa se bližajo povprečju 40 mtc. Ocenjujejo, da bodo na njihovih njivah dobili okrog 200 ton žita. Zasluga za takšen uspeh je dosledna uporaba agrotehnik in seveda v ugodnih letošnjih vremenskih razmerah. — A. T.



Gostje si po otvoritvi Gorenjskega sejma z zanimanjem ogledujejo razstavo avstrijskega mesta Beljaka. Prvi z leve je župan Beljaka gospod Gottfried Timmerer, drugi podpredsednik izvršnega sveta SR Slovenije Janko Smole, drugi z desne pa je predsednik občinske skupščine Kranj Martin Košir — Foto: Franc Perdan

Priprave na sestavo sedemletnih družbenih planov v občinah

## Odgovorna naloga

Osnutek smernic za sestavo družbenega plana SFRJ za obdobje 1964/1970 je v javni razpravi. Glede na bistvene novosti, ki jih vsebuje, bi bilo prav z njim seznaniti čim širši krog občanov. Ker je bil publiciran javno, političnim organizacijam, predvsem sindikatom v delovnih skupnostih in SZDL na terenu, ne bo težko tega storiti.

V okviru smernic pa bo hkrati potrebno čimprej začeti konkretno oblikovati tudi občinske programe dolgoročnega gospodarskega in družbenega razvoja. Pri tem ne bi kazalo čakati na spodbude »od zunaj« niti na točne instrukcije o metodologiji planiranja. To so več ali manj tehnična vprašanja, ki sestavljalcem ne bodo delala preglavice, če bodo stvari vsebinsko dobro pripravili. To pa je bistveno. Spremembe v planiranju niti ne bodo tolikanj tehnično-metodološke kot vsebinske.

Posebno pomembno je, da v sedanjem obdobju sestavljanja sedemletnega družbenega plana, občinske skupščine posvete posebno skrb različičevanju dolgoročnih programov razvoja posameznih gospodarskih panog in družbenih služb ter posameznih delovnih organizacij. S tem seveda ni rečeno, naj se občinske skupščine vtikajo v zadeve samoupravnih organov in strokovnih služb v podjetjih in drugih delovnih skupnostih. Želimo le poudariti pomen občinske skupščine kot vsklajevalca posameznega s splošnim.

Zategadelj to delo ne bo preprosto. Ustrezni organi bodo morali preskrbeti kopico podatkov, mnenj, primerjalnih analiz o perspektivah razvoja posameznih panog in služb. Izkoristiti bo treba vse virov od samih delovnih organizacij, do gospodarske zbornice in znanstvenih zavodov. Verjetno bo za tako obsežen posel, tedaj ko bo že znana metodologija, malce kasno.

Primer temeljitih priprav za sestavo dolgoročnega družbenega plana, je občinska skupščina Kranj, ki je že sprejela dolgoročne programe razvoja trgovine in turizma, oddelek za gospodarstvo pa trenutno izdeluje še študijo o razvoju kmetijstva na območju občine in študijo o razvoju obrti.

Kako pomembno je, da se v okviru splošnih hotenj v komun dokoplje do jasne in dolgoročne razvojne orientacije v sleherni delovni organizaciji, kažejo mnogi primeri iz preteklosti. Različne napačne odločitve na področju investiranja so bile sprejete predvsem zato, ker niso bili dobro izdelani investicijski programi ali pa jih sploh ni bilo. Investicij na posluh je bilo precej. Zato je tudi eden osnovnih kriterijev pri zmanjševanju obsega investicij: preprečiti delo povsod tam, kjer investitor nima vse potrebne tehnične in druge dokumentacije.

Jasna, perspektivna usmeritev delovnih organizacij je tudi prvi pogoj za smotno investicijsko štednjo. Dosej so delovne organizacije varčevale le bolj po sili. Bodisi, da jih je k temu prisilila banka (obveznost poročanja ob odobritvi kredita), ali pa skupnost z zakonskimi ukrepi (blokiranje sredstev itd.). V zadnjem času so komunalne banke sicer dosegle določene uspehe pri oročanju sredstev, vendar so delovne organizacije praviloma vezale sredstva zelo kratkoročno — največ za dobo enega leta. Šele tedaj, ko bodo delovne organizacije točno vedele za daljše obdobje vnaprej, kakšna sredstva bodo potrebna za njihov razvoj in v kakšnem času jih bodo potrebovala — in šele tedaj, ko bodo možnosti in potrebe za tak razvoj na širšem območju vsklajene — bo moč realneje računati tudi na dolgoročno investicijsko varčevanje. Toliko bolj, če bomo hkrati težili, da bo vse investicijske odločitve vsebinsko (ne le formalno) sprejemal ves kolektiv, da bodo te odločitve javne.

Investicijsko (in seveda tudi drugo — kar tu ne obravnavamo) potrošnjo bo moč slej ko prej vsklajevati le na dva načina: ali z administrativno ali pa z družbeno akcijo. Kolikor bolj tenkočutno, nesebično, stvarno in strokovno bodo posamezne komune pripravile dolgoročne programe gospodarskega in družbenega razvoja, toliko več bodo prispevale k uveljavljanju druge možnosti. — sil



od 31. julija

OBISČITE XIV. GORENJSKI SEJEM V KRANJU

do 11. avgusta 1964



# TEDNI PO SUETU

## Nova vlada levega centra v Italiji

Predsednik italijanske vlade Aldo Moro je predstavil parlamentu novo vlado levega centra. Program je zelo velik in zato računajo, da bo vlada v soboto dobila zaupnico od parlamenta.

## Neredi v Kongu

Zadnje vesti iz Konga sporočajo, da med pristaši Combeja in gibanjem, ki ga je začel Lumumba, ne more priti do sporazuma. Uporniki, ki jih vodi brat Lumumba se bližajo Leopoldvillu.

## Turški pomorski manevri

Pred obalami Cipra so se pričeli veliki manevri turške pomorske flote. Po zadnjih poročilih so opazili, da se velik konvoj turške mornarice pomika proti Bosporju. Zaradi vseh teh priprav turške vojske je v stalni pripravljenosti tudi grška vojska.

## Ranger VII na luni?

Ameriška vesoljska ladja, ki so jo pred tremi dnevi izstrelili v Cape Kennedy je na poti proti luni. Če bo to uspelo, ne vedo, ker je še šest predhodnih zgrešilo cilj. Po zadnjih podatkih aparati v satelitu delujejo normalno.

## U Tant v Moskvi

Na poti iz Ranguna se je generalni sekretar OZN ustavil v Moskvi. Imel je razgovore s premierom Hruščevom in Gromikom. Razpravljali so o mednarodnem položaju in o delu OZN. U Tant je izjavil, da so bili razgovori med njim in sovjetskimi predstavniki ob pravem času.

# UREME

Vremenska napoved za danes in izgledi za prihodnje dni

Danes bo sončno in toplo vreme. Najnižje nočne temperature bodo med 12 in 14 stopinjami, v Primorju do 20 stopinj; najvišje dnevne temperature okoli 30 stopinj.

Tudi v naslednjih dneh bo prevladovalo lepo in toplo vreme. Od nedelje naprej zlasti v popoldanskem času v alpskem svetu nevihte.

## Vremenska slika

Nad srednjo Evropo in Balkanom se je razširilo področje visokega zračnega pritiska. Ob severozahodnih vetrovih se preko Alp pomika nad naše kraje toplejši zrak.

## Vreme v petek ob 13. uri

Brnik — jasno, 25 stopinj; Planica — pretežno jasno, 25 stopinj; Jezersko — pretežno jasno 23 stopinj; Triglav-Kredarica — delno oblačno, 10 stopinj.

# BELEŽKA

## TEGA NIMAMO

Na račun naše trgovske mreže je bilo popisanega že precej papirja. Človek, ko ogleduje izložbe v Kranju oz. išče posamezne predmete po trgovinah, res ne more dobiti najboljšega vtisa o naših trgovskih sposobnostih. Še vedno se dogaja, da v naših trgovinah enolično odgovarjajo trgovci za prodajnimi mizami: nimamo, ne tega, na nimamo, je zmanjkalo itd. Minuli teden sem zaman iskal po vseh kranjskih trgovinah zimske čevlje »gozdarice«. Niti ena trgovina jih nima. Ker nisem imel časa za pot v Ljubljano (vprašanje je, če jih imajo že v Ljubljani), sem moral gozdarice kupiti šele v Avstriji. Ne samo tega, tudi drugega ni na razpolago. Tako na primer za 12-letnega fanta ni mogoče dobiti nobenih športnih hlač (pumpanic), ne pušene vetrovke ne puloverja, ne športnih copat, da ne govorim o zimskem spodnjem perilu, o rokavicah itd. Na sploh so naše trgovine preslabo založene s športno in turistično opremo.

Kranjčani pa vendar poleti ne rabijo samo letno obleko. Saj ne hodijo samo po lokalnih in mestnih ulicah. Gorenjska je vendar turistično območje, katere center je Kranj. Samo PD Kranj ima preko 2500 članov, od tega preko 1000 mladine. Hkrati je v Kranju veliko tabornikov, smučarjev in drugih športnikov, ki tudi poleti potrebujejo zimsko opremo. Takih in podobnih primerov je v naši trgovski mreži še veliko.

Ljudje in dogodki • Ludje in dogodki • Ludje in dogodki • Ludje in dogodki • Ludje in dogodki

Vključitev Hruščovega zeta v priprave važnih mednarodnih obiskov so zapazili že veliko prej pred njegovim zadnjim potovanjem v Zahodno Nemčijo. Zet sovjetskega premiera Aleksej Adžubej, glavni urednik moskovskih Izvestij in eden izmed najresnejših tekmecev za stolček zunanje ministra, opravlja diplomatske usluge vselej, ko pripravljajo važne državniške obiske. Nič čudnega ni, če je zato Hruščov zet med redkimi uredniki na svetu, ki ga zelo malo vidijo na uredniških sejah in za uredniško mizo. Dostoj se je sestel z vrsto državnikov, do katerih običajni uredniki pač ne pridejo kar tako na hitrico in brez težav. Adžubej na so bila vrata na stežaj odprta celo pri cerkvenem poglavarju za vatikanski obzidjem, da ne naštevamo dolge vrste državnikov, s katerimi se okretel zet razpravljal o skritih predlogih, ali pa z njimi obedoval in večerjal.

Tisti, ki znajo prisluškovati pri ministrskih vratih, so pravzaprav prvi razglasili novico, da moskov-

ska in bomska vlada iščeta stike za temeljit državniški dvogovor. Ker bo kmalu minilo deset let, ko je bivši zahodnonemški kancler Adenauer uradno obiskal sovjetsko prestolnico, so Nemci več spornih vprašanj med obema vladama odvisna utrditev mirovne črte v Evropi. Adenauer je po njegovem obisku v Moskvi, ki se je končal s slabim izidom za Zahodno Nemčijo, spravl celotno

poma začeli odpirati novi vidiki, ker novi kancler s pomočjo bolj iznajdljivega Schröderja poskuša streti ta tako trd oreh v prid bonnske vlade. Ali se je diagonala nasprotij med tem časom kaj skrajšala? Zakaj se odpirajo možnosti za nov dvogovor? Ob dveh nemških katetah, ki jih ni mogoče meriti s skupnimi in enotnimi merili, ker sta si v bistvu zelo različni, vzhodna je res veliko krajša kot zahodna, je ruska hipotenuza seveda odločilna. Toda tega namišljenega političnega trikotnika, ki nima veliko podobnosti z geometrijskim likom, ker stranice praktično zdaj sploh ni mogoče združiti v trikotnik, ne smemo obravnavati s togimi geometrijskimi obrabi. Politika včasih celo z nemogočimi stranicami reši naloge. Trikotnik Bonn, Pankov, Moskva je v takšni medsebojni vzročni zvezi, da bi, če ga ne rešijo, že odlašanje sedanjih nasprotij veliko pripomoglo k miru na svetu.

V tej luči moramo tudi ocenjevati priprave in dogovore za sovjetski obisk v Zahodni Nemčiji.

Zahodnonemško časopisje dogovor razglasa na veliki zvon, vendar je pri napovedovanju koristnosti in izlida tega obiska skrajno previdno in zadržano. Listi so mnenja, da je vsekakor koristno, če se bo Hruščov lahko »iz prve roke« seznanil s stališči bonnske vlade. Vnaprej namreč ni mogoče odgovoriti na vprašanje, ali bo na neposrednih razgovorih dosežen kakšen napredek v nemškem vprašanju. Ker so se v Bonnu že vnaprej pozanimali in ker ameriško stališče za sestanek ni bilo odklonilno, temveč priporočljivo, ameriških krogov novica o potovanju Hruščova v Zahodno Nemčijo ni presenetila. Bolj trezni so seveda Angličani, ki mislijo, da bo to zelo težek sestanek. Zaradi kočljivosti problemov, ki jih bosta državnik v Bonnu načela, razgovor ne bo »stekel po loju«. V Parizu pa so že vnaprej prepričani, da je sestanek med Hruščovom in Erhardom zanavlanje časa, ki kvečjemu lahko doseže hladno poslo-

vitve.

# Potujoči zet

let trdili, da ne vidijo razloga, da bi se spravljali na novo pot v Moskvo. In ker ni hotel »Mohamed h gori je šla gora k Mohamedu.« Stvar uradno sicer ni še razveljavljena za verodostojno, vendar se skoraj na dlani, da bo Hruščov letos v jeseni ali v začetku prihodnjega leta obiskal Zahodno Nemčijo. To bi bila nova priložnost, da bi obe vladi ponovno proučili medsebojne odnose, zlasti ker je od uredite-

svojo diplomacijo do vzhoda v slepo ulico, saj je njegov odnos do vzhodnih držav dobil označbo »diplomacije hladne vojne.« Šele v Erhardovem času so se posto-

Ljudje in dogodki • Ludje in dogodki • Ludje in dogodki • Ludje in dogodki • Ludje in dogodki

## Predkongresna dejavnost komunistov v jeseniški občini

# Delavci naj sami uresničujejo svoje pravice

Ze predvolilni sestanki osnovnih organizacij, zlasti pa konferenca komunistov jeseniške občine je nakazala vrsto problemov s področja dela samoupravnih organov v delovnih organizacijah, zavodih in ustanovah na tem območju. Pred kratkimi so bili izvoljeni novi delavski sveti. Prednje so postavljene zelo težke naloge. Delavci, ki so bili izvoljeni v nove organe, so že obiskovali seminarje, da bi se še bolj izpopolnili kot samoupravljalci. Prav komunisti so sedaj, ko se pripravljajo na VIII. kongres ZKJ, odkrili vrsto slabosti v delu samoupravnih organov v delovnih organizacijah in se z njimi spopadajo na sejah, sestankih in na delovnih mestih. Seveda doseženo je bilo tudi dovolj uspehov v samoupravnem sistemu.

V večjih delovnih organizacijah, kot je na primer jeseniška Zvezarna, vse bolj in bolj dobiva centralni delavski svet značaj brigana, ki v celoti in samostojno urejuje vsa tista področja, ki mu jih dajeta zakon in ustava. Delavski sveti ekonomskih enot pa šele v prvih posameznih primerih predstavljajo organizem resnične in poglobljene samouprave. Temu precej botruje premajhna materialna osnova samoupravljanja v ekonomskih enotah. Poti po katerih potujejo pobude, predlogi in zahteve do centralnega delavskega sveta, direktorje ali strokovnih služb, so predbolje. Obveščeno članov ekonomskih enot je pogosto premajhna, interes članov delavskega sveta pa pogosto prešibak.

K ugotovitvi, da samoupravljanje v jeseniški Zvezarni že več kot leto dni stagnira, kar se kaže med drugim tudi v tem, da večina zborov ekonomskih enot ni sklepčna, niti pri ponovnem sklicu, je potrebno dati še ekonomsko osvetlitev, ki pravi, da je tudi

realni standard dokaj stagniral v zadnjih letih. Šele letos se kažejo nekatere izboljšave. V gradbeništvu in tudi v drugih dejavnostih z začasnimi delavci pa se kaže dokajšnja cepitev zaposlenih. Organi upravljanja so v glavnem iz vrst stalnih delavcev, medtem ko delavci, ki se zaposle za leto ali manj, doslej še skoraj v nobenem primeru niso začutili potrebe, da bi se ukvarjali s samoupravljanjem podjetja. Te slabosti so znane. Toda doslej ni bilo ničesar niti storjenega, da bi začasne delavce na nek način le vključili v delo samoupravnih organov in v aktivnost kolektivov sploh.

Precej problemov okoli samoupravljanja je tudi pri železnici. Tu samoupravljanje še v mnogih primerih ni prodrlo do delavcev. Jeseniška postaja še nima svojega samoupravnega organa. V centralnem delavskem svetu pa je nekaj stočlanski delovni kolektiv zastopan le z dvema članoma. Za-

to delavci gledajo samoupravljanje kot nekaj, kar je daleč in zgoraj. To ima občutne posledice, ki se kažejo tudi skozi negotovost, ki je še do nedavna bila v jeseniški kurilnici.

Take in podobne probleme okrog samoupravljanja so komunisti jeseniške občine že pred leti zasledovali. Tudi v sedanjih predkongresni dejavnosti so se jih z vso resnostjo lotili, da bi delavcem omogočili, da sami uresničijo svoje pravice. — M. Z.

## Nadaljevanje s 1. strani

## Praznik Kranja in Jesenic

še marsikaj izboljšati, da bomo lahko zadovoljni. Letošnji občinski praznik Kranja in Jesenic je v času zelo razgibanega političnega in gospodarskega življenja pri nas, zato je proslavam treba posvetiti še toliko večjo pozornost. Smo pred kongresom Zveze komunistov Jugoslavije; novi delavski sveti in upravni odbori v podjetjih so komaj začeli z delom in treba si je prizadevati, da bo to delo čim boljše; čim uspešnejše, da bo to res odgovorno in pametno upravljanje z družbenimi sredstvi, posebno še zato, ker smo v času, ko začnemo s pomembnimi in odločujočimi premiki v našem

gospodarstvu. Vse to delo bo zahtevalo še precej naporov, mnogo prizadevanja za povečanje proizvodnje na račun večje produktivnosti in v skladu s potrebami trga. Taka preorientacija našega gospodarstva bo zahtevala maksimalno angažiranost vseh najnaprednejših subjektivnih činitelev; ne bo šlo brez težav in bolečin, ne brez negotovanj. Zato je potrebno, da prav zdaj, ko praznujemo, ko slavimo uspehe, ko smo ponosni na prehejono pot, da prav zdaj tudi vemo, kakšne naloge so pred nami in da z vsemi silami poskušamo, da bi jih čimprej uresničili. Vsak jubilej, vsak praznik je tudi obračun, ta pa postavi nove naloge, nove cilje. To naj bi bila osrednja misel letošnjih praznovanj v Kranju in na Jesenicah!

# Zamašiti vrzeli

## Ob sprejemu vajencev v gospodarstvo

## Ob praznovanju 27. julija v Škofji Loki

## Skupaj kot vedno

Delavcev v dveh gradbenih podjetjih bistveno različni. Medtem, ko imajo delavci v splošno gradbenem podjetju Tehnik urejeno stanovanjsko naselje s prehrano in druge razmere, so vse te stvari v komunalnem podjetju Remont v glavnem še nerešene. Delavci še vedno stanujejo v zaslišnih barakah. Ravno tako neurjena je prehrana, medsebojna razmerja in številne druge pomankljivosti vplivajo na veliko odhajanje teh delavcev. Nasprotno pa je npr. v Tehniku 90 odst. vseh delavcev — sezonskih že takih, ko se leto za letom spomladi vračajo in se zaposlijo v podjetju. Zato jih štejejo kot svoje stalne gradbene delavce.

Ze sam kulturni program, še bolj pa organiziran razgovor je pokazal nujno potrebo, da se v prihodnje organizirajo podobne prireditve pogosteje. A to bi bilo zelo potrebno tudi v drugih naših krajih, kjer imamo veliko delavcev iz drugih krajev, da bi se skupaj, kot je bilo v časih boja in v sedanjem razvoju, pogovorili, spoznali in usmerjali naše napore k skupnemu cilju.

V letošnjem letu želijo sprejeti gospodarske in obrtne organizacije na Gorenjskem večje število vajencev v uk kot v kateremkoli letu po osvoboditvi. Le tako bomo odpravili pereče probleme, ki nas tarejo ob najrazličnejših popravilih in servisnih službah v gospodinjstvu, v stanovanjih in na drugih področjih družbenega in zasebnega življenja. Ker ni konkurence, izvajalca popravil najčešče dobimo le s poznanstvom, le-ta pa pri sestavljanju računa ne gleda na nikogar. Zato je vprašanje podmladka tembolj pereče, ker se s tem trošijo družbena sredstva, ki gredo v težke milijone, potrošniku pa pada standard. Servisu popravila pa najčešče ne odgovarjajo, ker niso bila opravljena takoj, ko je okvara nastala.

Iz navedenega je razvidno, da je problem vključevanja mladine, zlasti v deficitarne poklice, zelo akuten in da ga je potrebno reševati s skupnimi naporih vseh družbenih sil in celotne javnosti. Čeprav je sprejemni pogoj za vse šole druge stopnje končana osemletka, je gospodarska zbornica za okraj Ljubljana določila, da morajo do 31. avgusta skleniti učno razmerje pri pristojnih občinskih skupščinah tudi učenci

1. ki so uspešno končali sedmi razred osnovne šole in se žele učiti: slikopleskarstva, avtolikarstva, pohištvnega in stavbnega inženirstva, lesnega strugarstva, ko-

stavbnega ključavničarstva, zidarstva, tesarstva, pečarstva in sodarstva. Na delovnem sestanku predstavnikov zavodov za zaposlovanje delavcev, zavodov za prosvetno pedagoško službo, referentov za delo pri občinskih skupščinah in zastopnikov gospodarske zbornice je bil sprejet sklep, da smejo skleniti učno razmerje za poklic strojnega ključavničarja le učenci, ki so brez nezadostne ocene dovršili sedmi razred osemletke.

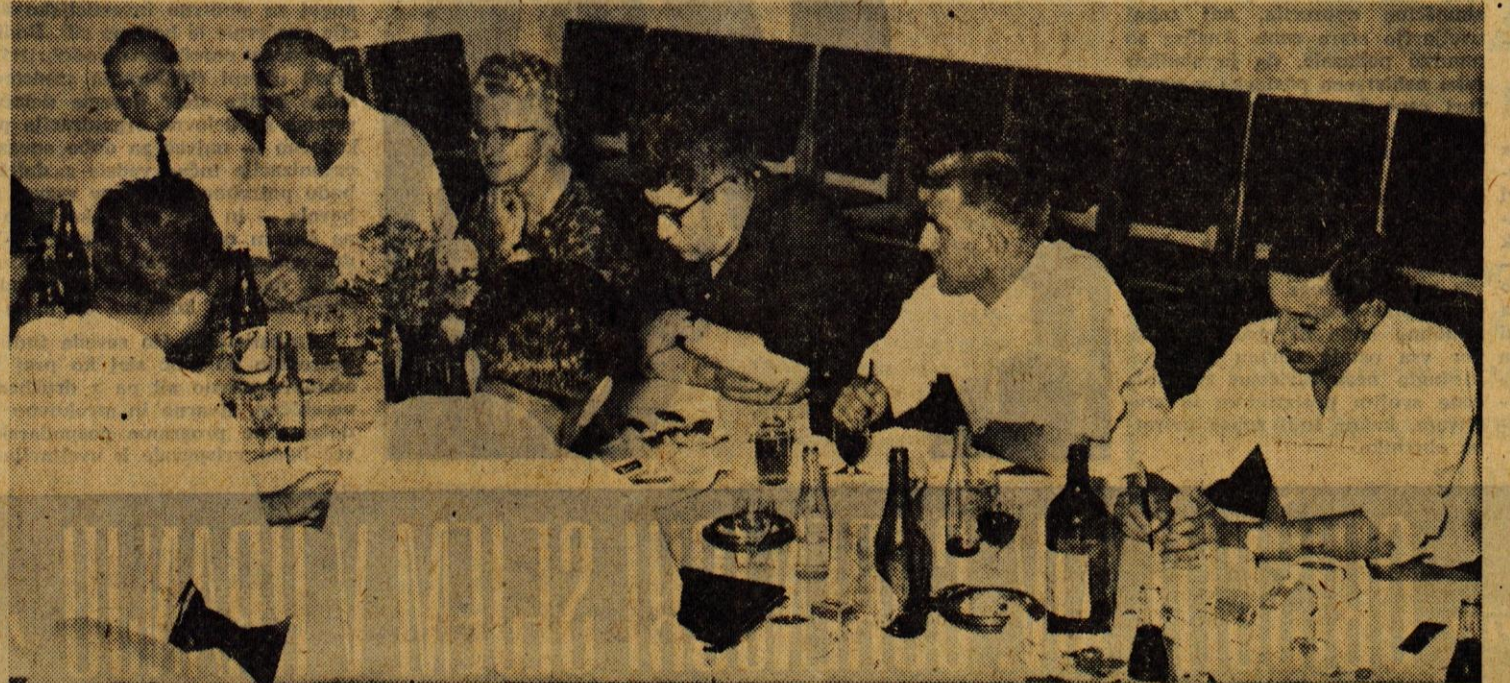
2. Potem tisti, ki so uspešno končali šesti razred osnovne šole in se žele učiti: dimnikarstva, čevljarstva, kamnoseštva in cementarstva.

Učenci, ki imajo veselje do enega izmed naštetih poklicev in imajo ustrezno šolsko predzobrazbo naj se javijo na pristojnem zavodu za zaposlovanje delavcev, kjer bodo dobili napotnice in ostale informacije za sklenitev učnega razmerja. Vsi ti učenci se bodo morali vključiti v pripravljalne tečaje, ki jih bodo organizirale poklicne šole, s čimer bodo nadoknadili manjkajoče znanje in si tako pridobili osnovo, ki je potrebna za uspešno delo na šoli in v poklicu.

Gospodarske in obrtne organizacije, ki imajo namen sprejeti učence v učno razmerje, lahko sklenejo učne pogodbe pri pristojnih občinskih skupščinah najpozneje do 31. avgusta.

Na vseh šolah bodo pričeli s poukom 5. septembra in bodo imeli praktični in teoretični pouk.

Pripominjamo, da veljajo olajšave za sprejem učencev v gospodarstvu le za tekoče šolsko leto. Gospodarska zbornica je prisluhnila težjam komu in gospodarskih organizacij ter zaradi nezadostnega števila absolventov osemletk pristopila k takemu reševanju. Le tako se bo lahko zaposlilo na desetine učencev in le tako bomo uspeli zamašiti vrzeli, ki so nastale v posameznih gospodarskih panogah. Smatramo pa tudi, da bodo te ukrepe najbolj veselili starši tistih otrok, ki niso, morda tudi ob največjih naporih, mogli končati osemletke. — VILKO KUS



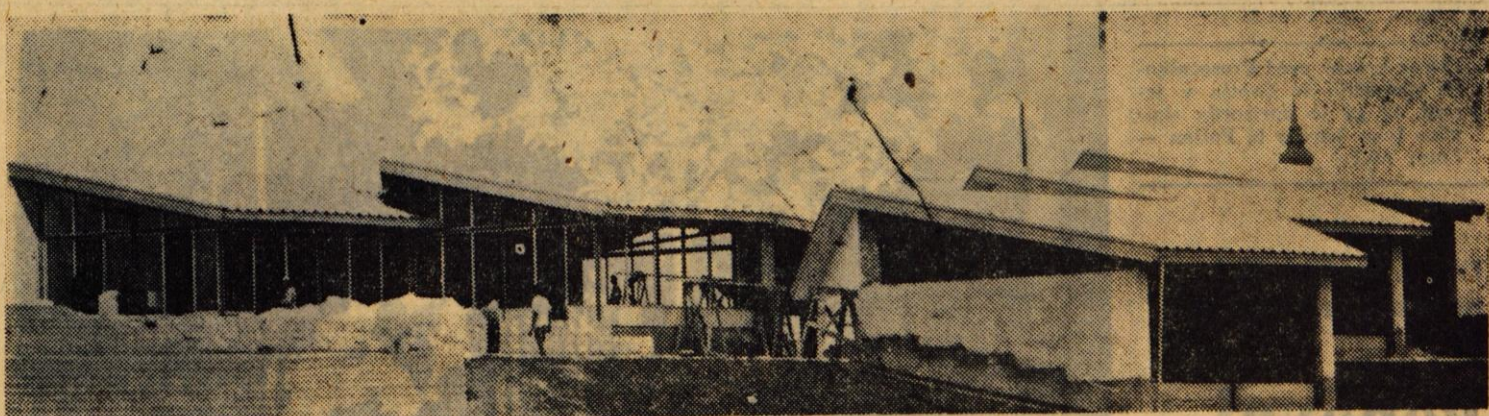
GLAS v vsako hišo



Ob občinskem prazniku Jesenic

# Najti ključ ekonomike

Avgusta letos bodo v Lescah odprli prvo fazo doma družbenih organizacij; v njem bo bife in klubska soba za okrog 140 ljudi. V prihodnjih letih nameravajo, če bodo imeli dovolj denarja, za gradnjo doma nadaljevati — Foto: F. Perdan



Danes praznujejo prebivalci Jesenic in jeseniške občine svoj občinski praznik. Spominjajo se prvih padlih na Obranci leta 1941. v borbi za nacističnimi zavojevanci. Praznovanje se je pričelo včeraj s slavnostno sejo skupščine občine Jesenice, ki so se je poleg odbornikov udeležili tudi predstavniki družbeno-političnih in gospodarskih organizacij. Tradicionalno praznovanje izkoriščajo za pregled dela v preteklem obdobju in za sprejemanje novih nalog.

Predsednik občinske skupščine Ludvik Slamnik je govoril o velikih uspehih Zvezarne, ki gradi nove obrate na Belškem polju in rekonstruira naprave na Javorniku in na Jesenicah; o SGP Sava, ki gradi polovico vseh gradenj na Jesenicah in posega na območje tudi izven komun; o turizmu, ki ustvarja s svojimi uslugami in z množicami gostom skoraj polmilijski dolarski priliv in je postal drugi največji izvoznik v komun. Vsem je čestital z željo, da v prizadevanjih ne popuste, temveč nadaljujejo do realizacije vseh načrtov.

Železarna bi morala v večji meri krepiti materialne osnove komun, odpirati nova delovna mesta, večati družinske dohodke, doprinesati svoj delež h komunalnemu urejevanju mesta in komun. Vzporedno z njo bi morala imeti predvsem kovnoindustrija vse možnosti hitreje in ekonomičneje razvoja. Še več truda bi bilo treba vložiti v turizem in v trgovino, ki jo je treba modernizirati. Naj-

## Manufakturna trgovina na Jezerskem

Danes bodo odprli na Jezerskem novo manufakturno trgovino. Kranjsko trgovsko podjetje Elita je nekdanje skladiščne prostore pri Grabnerju preuredilo v trgovski lokal, kjer bodo prodajali tekstilno blago, galanterijo in lahko konfekcijo.

Nova trgovina bo za Jezersko precejšnja pridobitev, saj so morali doslej kupovati vsa živila in gospodinjstvske potrebščine ter manufakturne predmete v edini prodajalni z mešanim blagom. Nov trgovski lokal ne bo pomemben le za domačine, marveč tudi za vse živahnejši turizem in maloobsejni promet.

Trgovina na Jezerskem bo že peti lokal, ki ga Elita odpira v letošnjem letu. Tri je odprla v Kranju, enega na Bledu. V jeseni pripravljajo še šesto otvoritev in sicer v kranjskem nebotičniku. Na Jezerskem so najprej nameravali zgraditi novo trgovino. Vendar pa so za začetek z minimalnimi sredstvi (manj kot 300 tisoč dinarjev) raje uredili stare prostore, za novozgrajeno pa se bodo odločili, če bodo to narekovala potrebe. — L. S.

## Polletni rezultati v kranjski industriji

# V mejah predvidevanj

Industrijska podjetja v kranjski občini so v prvi polovici letošnjega leta izpolnila 52,7 odstotka letnega plana količinske proizvodnje. V primerjavi z istim obdobjem lani se je obseg povečal za 13 odstotkov. Ugodni so tudi izvozni uspehi, saj so v šestih mesecih prodali na tujem trgu za 3,3 milijona dolarjev svojih izdelkov. To je kar za dobro tretjino več kot v lanskem prvem polletju, medtem ko za letošnjimi planskimi obveznostmi za malenkost (2,4 odst.) še zaostajajo.

V proizvodnji je dosegla industrija tako ugodne rezultate ob polletju predvsem zaradi zelo uspešne realizacije v juniju, ki je bila z 10,3 odstotka rekordna v letošnjem letu. Skoro vsa podjetja so sicer dosegla nekoliko slabše rezultate, povprečje pa je tako visoko dvignil Tekstilindus (15,4 odstotka), ki predstavlja pomemben delež v kranjski industriji. Zelo dober rezultat so v juniju dosegle še Kranjske opekarne (10,8 odst.), IBI (10,1 odst.) lesna industrija (9,7 odst.) Planika (9,4 odst.) in Standard (9,3 odstotka).

Po izpolnjevanju letnega plana je po šestih mesecih na prvem mestu IBI (60,9 odst.), sledijo pa mu Tekstilindus (58,2 odst.) ter Planika in Exoterm (54 odstotkov). Za malenkost nad planom so še Standard, Lesna industrija in Iskra. Za predvidevanji najbolj zaostajata Oljarica in Kranjske opekarne (39,6 odst.), čeprav sta v primerjavi z lanskim letom poleg tovarne IBI in Exoterm najbolj povečala obseg proizvodnje. Junij je bil za večino kranjskih podjetij uspešen tudi v izvozu, tako da so spet nadoknadili ne-

še v Planiki (71,4 odst.) in tovarni IBI (70,8 odst.). Nad planom je še Oljarica (56,4 odst.), za malenkost pa zaostaja Tekstilindus (47,2 odst.). V izvozu gre najslabše Iskri (29,4), močno pa zaostajata za predvidevanji še Sava (34,5 odst.) in Lesna industrija (37,9 odst.). Zanimivo pri tem pa je to, da prav Sava poleg Planike najbolj presega izvoz v lanskem prvem polletju in sicer za več kot dvakrat. — L. S.

## Brigadirji iz Zahodne Nemčije

V drugi izmeni ljubljanske mladinske delovne brigade je delalo tudi 20 inozemskih brigadirjev, 19 zahodnih Nemcev in 1 Anglež. Stari so bili od 15 do 30 let, v večini učenci in vajenci, pa tudi dijaki, študentje in uslužbenci. Ker so bili vsi prvič v Jugoslaviji in s tem tudi prvič v jugoslovanski mladinski delovni brigadi, smo jih obiskali in iz razgovora z njimi posneli tole:

»Prijavili smo se za delovno akcijo v Skopju, vendar smo bili dodeljeni mladinski delovni brigadi, ki urejuje smučišča na Vitrancu. Kakor ostali delamo tudi mi na Vitrancu dnevno po 6 ur. Z življenjem v brigadi smo zadovoljni. Imamo udobne šotore, odlično hrano, možnost kopanja in organiziranja krajših izletov, na

katerih spoznavamo vašo domovino. Za našo grupo pa manjkajo posvetovanja, na katerih bi se seznanili z ustavnim ustrojem vaše države in predvsem s samoupravljanjem, ki ga pri nas ne poznamo. Z vodstvom brigade in brigadirji se sporazumevamo v angleščini in sprašujemo se, kako da vaša mladina ne obvlada obmejnega t. j. nemškega jezika. Po dovršeni obveznosti v brigadi bomo obiskali Bled in nato preko Jesenic odpotovali domov. Vaša dežela je zelo lepa in še jo bomo obiskali.

Inozemska grupa tokratne izmene MDB v Kranjski gori je zaključila z delovno akcijo na Vitrancu v četrtek in se istega večera poslovila v brigadirskem naselju Jasni od slovenskih brigadirjev. Skupna delovna akcija, skupno življenje v brigadi in tovariški poslovniki večer so nam prispelpek k prijateljskim odnosom naše in zahodnonemške mladine.

# Počitniške hišice ob Sori

V zadnji številki Glasa smo bralce že obvestili o možnostih individualne gradnje izven mestnih področij — v Skofiji Loki. V zvezi s tem nas je zanimalo še vprašanje možnosti gradnje počitniških hišic. Zato smo se obrnili na direktorja stanovanjskega sklada občine Skofja Loka tov. Jožeta Hauptmanna.

»Po sedanjih urbanističnih načrtih,« je dejal on »imamo na ob-

močju naše občine 11 krajev, kjer je možno postaviti 90 vikendov in sicer: v Ratečah pri Skofiji Loki 11, v Puštalu pri Skofiji Loki 10, v Zmrcu 7, v Brodeh 10, na Logu 11, na Visokem trenutno še niso določene lokacije, v Podpeču pri Poljanah 8, v Poljanah 3, v Gorenji vasi 8, na Trebiji 11 in na Sorši planini 11. V naslednjih letih homo po potrebi določili še več lokacij.

»Kakšno na je zanimanje ljudi za gradnjo?»

»Od 90 določenih lokacij jih je do sedaj že odanih 34 in to predvsem v Trebiji, v Gorenji vasi, Puštalu, Zmrcu in v Brodeh. Prosilcev za gradnjo pa je še veliko več, vendar še nismo našli prave povezave z njimi. Zato bomo v prihodnjem letu z različni objavami obvestili številne znane in še neznane interese, predvsem iz Ljubljane, o ugodnih možnostih gradnje hišic.

»Kako pa je res s komunalnimi prispevkom in drugimi dativami graditeljev?»

»Komunalnega prispevka za te hišice ni. Po načrtu je predpisan samo zunanji izgled, ki je v vsakem centru nekoliko drugačen, ostalo notranje ureditev, prepuščamo graditeljem po njihovih zamislih in željah. Zato tudi nimamo na razpolago tipskih načrtov notranje ureditve. Ob podpisu pogodbe mora interesent plačati od 40.000 do 130.000 dinarjev prispevka stanovanjskemu skladu, odvisno od kraja, kjer gradi. Zemljišča so vsa v zasebni lasti. Zato ga kupi od lastnika no ceni, za katero se dogovorita. Vsi graditelji v Poljanah, Gorenji vasi, na Trebiji in drugod, kjer imajo elektriko, vodovod, kanalizacijo in druge komunalne naprave, morajo ob priključitvi na te naprave plačati odborom, ki z njimi upravljajo pristopno takso. To pa je zelo različno in odvisno od sklenjen posebnih odborov ali krajevnih skupnosti, ki z njimi upravljajo.

»Kako pa nameravate olajšati skrb interesentov za gradnjo?»

»Po podpisu pogodbe in vplačilu določene prispevka, se v najkrajšem možnem zakonitem roku izda gradbeno dovoljenje. Medtem, ko so dosedanji graditelji imeli veliko skrbi, da so dobili zidarije, mizarje, električarje, vodoinstalatere in druge obrtnike, predvsem v Poljski dolini, bo v prihodnje odpadla tudi ta skrb. Po dogovoru s krajevno skupnostjo v Poljanah, bo le-ta prevzela nase vse skrbi pravočasne ureditve zidarskih, mizarjskih in drugih del s pomočjo svojih servisov in stalnih sodelavcev. Zato bodo investitorji v prihodnje z manj truda in ceneje ter hitreje lahko uresničili svoje želje in zamisli.« P.

# Vsakovrat po nekaj

## V SPOMIN NA PADLE BORCE

Hrušičani so v okviru praznovanja letošnjega vaškega praznika počastili spomin falcev ustreljenih na Belem polju nad Hrušico. V ponedeljek so obiskali Begunje in Drago in položili vence na grobove žrtev NOV. Pri žalni svečanosti je sodelovala tudi godba na pihala Svobode Hrušica.

## UMETNO DRSLIŠČE

Splošno gradbeno podjetje Sava Jesenice je v minulih dneh dokončalo betonsko ploščo čez celo umetno drslišče. Kljub pomankanju delavcev, ki so zaposleni pri rekonstrukciji Železarne, bodo avgusta položili cevi v armirani beton in s tem dogradili ploščo. Do zime pa bodo zgradili še tribuno. Ker so za omenjena dela finančna sredstva zagotovljena in imajo tudi ves gradbeni material, bodo dela dovršena v določenem roku in v skrajnem slučaju podaljšana do pričetka zimske sezone.

## BENCINSKO ČRPALKO BI RADI

Odkar je bila popravljena cesta na Jezersko, vedno bolj nogoščajo tudi bencinsko črpalke. Avtomobilski og. sopolni motorni promet se je zelo povečal. V trgovini je sicer možno kupiti tudi bencin za lokalne potrebe, vendar pa tudi črpalke vedno bolj potrebujejo. V družbenem planu je bilo določeno, da bo črpalka že letos zgrajena. Toda vse kaže, da bo minilo še nekaj časa, da jo bodo dobili.

## TURISTIČNI TEDEN V KRANJU

Na zadnji seji upravnega in nadzornega odbora Turističnega društva Kranj so govorili o izvedbi letošnjega turističnega tedna, ki bo od 31. julija do 11. avgusta. Vsa dejavnost se bo odvijala v okviru letošnjega Gorenjskega sejma. Kakor prejšnja leta bo TD Kranj tudi letos organiziralo turistično razstavo in prodajo turističnih spomin-kov.

Kot uvod v praznovanje turističnega tedna bo na prostorih GS »Večer jugoslovanskih pesmi in plesov«, ki ga bodo izvajali člani »Poleta« iz Rogarja. Naslednji dan pa bo zabavni turistični večer, na katerem bo nastopala folklorna skupina iz Bohinja, pevski kvartet iz Pohinja, ansambel »6 Mladih« iz Naklega in drugi. Turistični večer bodo spremljali barvni diapozitivi Gorenjske.

## V TRZICU ZA PRAZNIKE

V okviru praznovanja in proslave občinskega praznika Tržič 1. odbor za organizacijo proslave v tednu od 2.—9. avgusta pripravil vrsto kulturnih, športnih in drugih prireditev. Pričeli bodo v nedeljo ob 8. uri zjutraj s kegljaškim turnirjem za pokal občine. V ponedeljek ob 12. uri bodo v prostorih muzeja odprli turistično razstavo, ki naj pokaže razvoj Tržiča in njegove perspektive. V torek ob 16. uri bo namiznoteniški in šahovski turnir v dvorani BPT. V sredo ob 16. uri mednarodna rokometna tekma pri domu Partizana. V petek ob 16. uri občinsko prvenstvo v plavanju v raznih disciplinah. V soboto, 8. avgusta, ob 16.30 atletske telovnanje v krosu (start in cilj pri pokopališču); popoldne ob 18. uri svečana zbor družbeno-politične skupnosti v dvorani BPT, ob 19. uri pa promenačni koncert godbe na pihala na griču pri Jožetu. Ognjemet in ob 20. uri Miklova Zala.

## ZA LEPSJE JESENICE

Ker občinski proračun ne predvideva dovolj sredstev za urejanje in olepševanje mesta Jesenice, žal ne gledajo tako kot naj bi. Da bi odstranili za letošnji občinski praznik vsaj kričeče primere neurejenosti, je komunalo podjetje končno zaslonilo uredilo prostor za spomenikom pred železniško postajo, dokončalo avtobusno postajo pred občino in poskrbelo za delno čiščenje glavne ulice, zelenih pasov in nekaterih nasadov. Ubajmo, da bodo skrbeli tudi v bodoče, saj je predsednik OS Ludvik Slamnik na slavnostni seji v počastitev občinskega praznika dejal, da je za vsako ceno potrebno dobiti v občinskem proračunu sredstva za ureditev Jesenic.

# Skrb za človeka

## Zdravstveni dom na Jesenicah bo eden največjih tovrstnih objektov na Gorenjskem

S skupnimi dolgoletnimi prizadevanji je uspelo razviti zdravstveno službo na Jesenicah na ustrezno raven, saj v njej deluje 31 rečno zaposlenih zdravnikov. Ker pa zdravstveni dom še ni dograjen, je vsa zdravstvena služba prostorsko omejena in deluje zavod v devetih različnih stavbah. To stanje nujno narekuje dograditev zdravstvenega doma, ki ga pa zaradi pomanjkanja denarja že delajo polna štiri leta.

Dograditev zdravstvenega doma bo vplivala na kvalitetnejšo in s tem tudi na učinkovitejšo zdravstveno službo in hkrati zmanjšala izgubo časa pacientov. Pomočnik direktorja tega zavoda Janko Burnik je o gradnji zdravstvenega doma povedal tole: »Proračun prvotne gradnje zdravstvenega doma je bil za 564 milijonov dinarjev. Zaradi vedno višjih cen gradbenega materiala in žive sile pa se je skupna cena povečala še za 100 milijonov in vse kaže, da se bo do dograditve približala na 800 milijonov dinarjev. Letošnji gradbeni stroški v primerjavi z lanskimi so narasli za 35 odstotkov, v primerjavi s predlanskimi pa za 74 odstotkov. Ker je za letos iz medobčinskega investicijskega sklada za gradnjo zdravstvenih objektov zagotovlje-

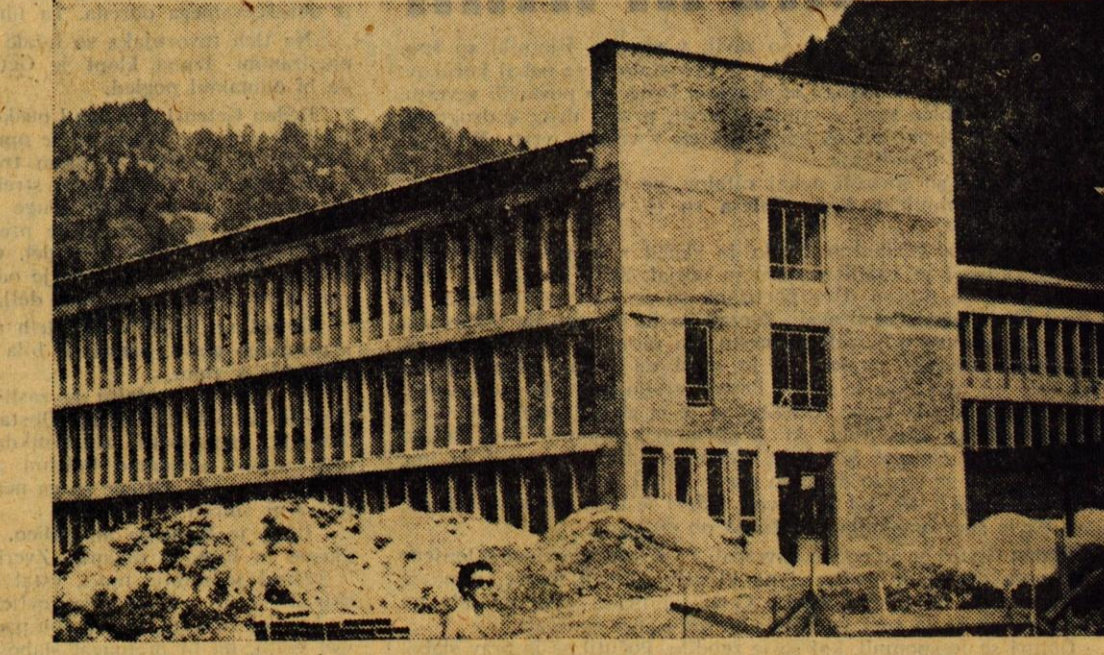
nih 170 milijonov, gradnja lepo napreduje. S temi sredstvi bo SGP Sava Jesenice še letos dogradila občestni trakt doma. Tja se bo preselila skoraj vsa zdravstvena služba, razen upravno-administrativnega aparata, fizioterapije in nekaterih specialističnih oddelkov. V novo dograjenem traktu bodo poslovala še, letos splošne ambulante, zobna ambulanta, dispanzer za otroke, patnja služba, babiška služba, rentgenski oddelk, laboratorij in še nekateri drugi oddelki. Trenutno notranjo instalacijo, fini omet in zunanjo fasado doma in so vsi izgledi, da bo občestni trakt do zime vseljiv. Z dograditvijo zdravstvenega doma na Jesenicah bo zdravstvena služba v jeseniški občini lahko nudila vse zdravstvene usluge od najsosnovnejših do vseh specialnih. Jeseniški zdravstveni dom bo predstavljajal enega največjih tovrstnih domov na Gorenjskem. Ogromna sredstva medobčinskega sklada za zdravstvo, ki so se doslej vlagala le v gradnjo, se bodo po dograditvi jeseniškega zdravstvenega doma lahko vlagala v organizacijo zdravstva, opremo in s tem v direktno skrb za zdravje človeka, kar mora biti vodilo posameznika in socialistične skupnosti.«

## CENEJŠA VODA ZA ŠOLE

Občinska skupščina v Kranju je na zadnji seji določila nove nižje cene vode in komunalnih uslug za šole in vzgojno varstvene ustanove. Ti potrošniki bodo imeli odslej iste tarife kot gospodinjstva, in sicer 30 dinarjev za kubik porabljene vode, smetarina bo 3 dinarje od kvadratnega metra površine, kanalizacijo pa bodo zaračunavali po stopnji 30 odstotkov od vrednosti porabljene vode.

Odlok, ki so ga sprejeli lani decembra, je določeval le dve kategoriji. V prvi so bila gospodinjstva, v drugi pa ostali potrošniki, med njimi tudi šole in vzgojno-varstvene ustanove. Ker pa so prav te družbene ustanove zelo na tistem s sredstvi in so jim povišane tarife za komunalne usluge in vodo močno povečale izdatke, jim je skupščina na predlog odbornikov določila enake olajšave kot za gospodinjstva. L. S.

Zdravstveni dom na Jesenicah bo eden največjih objektov na Gorenjskem. Še letos se bo vanj preselila skoraj vsa zdravstvena služba, razen upravno-administrativnega aparata, fizioterapije in nekaterih specialnih oddelkov — Foto: F. Perdan



## DOLINA ZELENA ... (Popravek)

Ugotavljamo, da ni bila točna informacija s podnaslovom »Tetka ni izročila pisem« v reportaži »Dolina zelena, s krvjo prepojena«, objavljena v našem listu 21. julija letos. Kati Senk — Tetka, ki se je pritožila, je znana kot zvesta, zaslužna in neustrašena aktivistka in zanjo še vedno velja to, kar smo o njej že pisali 25. junija 1960 in kar vse potrjujejo tudi priče in dokumenti.

Uredništvo

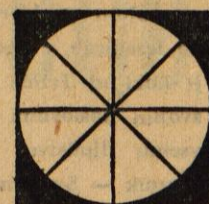






# SAP LJUBLJANA

POSLOVNA  
ENOTA  
KRANJ



## TEKSTIL INDUS

TEKSTILNA  
INDUSTRIJA KRANJ

**KŽK**

**Kmetij  
sko  
živilski  
kombinat  
Kranj**

z obrati Kmetijstvo, Mlečarna,  
Klavnica in Oljarica čestitajo  
za občinski praznik prebival-  
cem občine Kranj in jim pošil-  
ljajo tovariške pozdrave!

Ob tej priliki obveščamo po-  
trošnike, da začnemo s 1. avgu-  
stom prodajati v vseh mlekar-  
nah mleko v steklenicah!

**KŽK**



TOVARNA  
OBUTVENIH  
STROJEV  
IN OPREME  
KRANJ

RAZSTAVLJA IN PRODAJA NA  
GORENJSKEM SEJMU V KRA-  
NJU NA RAZSTAVISCU II -  
V PRITLICJU TEKSTILNE  
SOLE.

NUDIMO VAM KVALITETNE  
ZENSKE, MOSKE IN OTRO-  
SKE KONFEKCIJE PO ZNIZA-  
NIH CENAH. OBENEM PA  
VAM PRIKAZUJEMO MODNE  
ARTIKLE ZA JESEN IN ZIMO.

OBISCIITE NAS PAVILJON  
IN SI OGLEDITE ZA VAS PRI-  
MERNI OBLACILA

LESNA



INDUSTRIJA  
KRANJ

KEMIČNA  
TOVARNA



## EXOTERM

KRANJ

Gorenjska  
oblačilnica  
Kranj



Industrija usnja  
in plastičnih  
mas

**Standard  
Kranj**



S  
L  
P  
O  
R  
T  
V  
E  
N  
I  
J  
A

TRGOVINA  
S SPORTNO  
OPREMO  
KRANJ

K  
U  
R  
I  
V  
O

PODJETJE ZA PRODAJO  
KURIVA IN GRADBENE-  
GA MATERIALA

KRANJ



s svojimi poslovnimi enotami na Jesenicah, v Radovljici, Skofji Loki in Trzinu čestita vsem svojim poslovnim strankam in vsemu ljudstvu za občinski praznik — Sprejemamo neomejene hranilne vloge in jih obrestujemo od 5 do 7 %

# MED OBČINSKA KOMUNALNA BANKA KRANJ

# Elektro

DISTRIBUTIVNA ENOTA KRANJ  
DISTRIBUTIVNA ENOTA ZIROVNICA  
PROIZVODNJA KRANJ



# Kranj

# D I K R A N J O S

PODJETJE ZA ZBI-  
RANJE ODPADNIH  
SUROVIN

# Kranjske pekarne Kranj



# LEKARNA



# KRANJ

za občinski praznik čestitajo

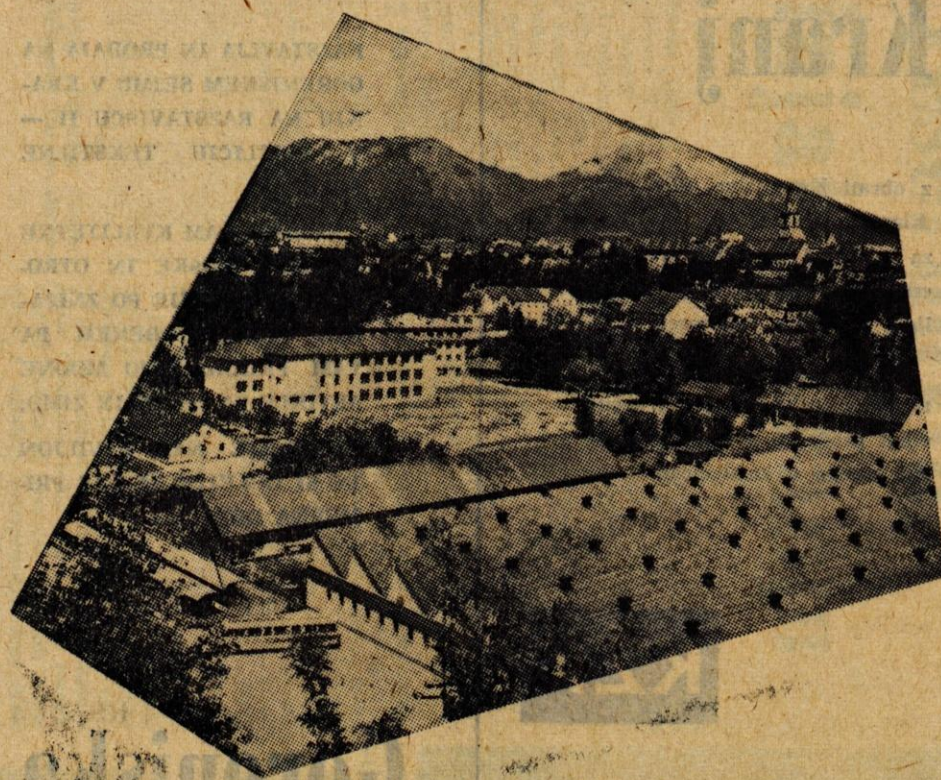


# GOSTINSKO PODJETJE

# JELEN KRANJ

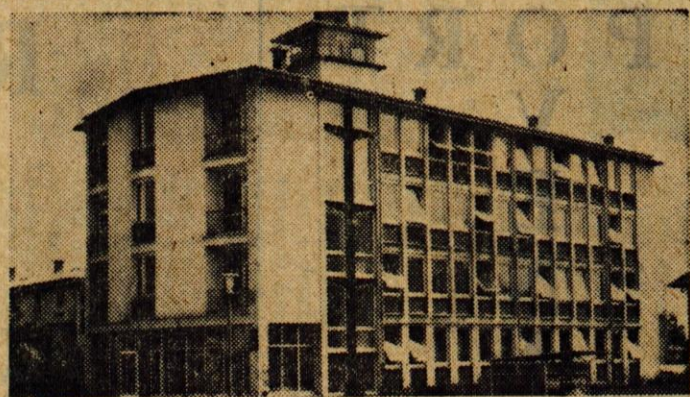
vam nudi gostinske usluge v naslednjih obratih: hotel JELEN, Kranj; gostišče LOVEC, Kranj; gostišče PREŠERNOV HRAM, Kranj; gostišče GASTEJ, Stražišče; gostilna na GORENJI SAVI; gostilna JAMA, Senčur.

Obiskovalci gorenjskega sejma, obiščite paviljon gostinskega podjetja JELEN, Kranj, kjer boste hitro in solidno postreženi!



Vsem delovnim ljudem  
in vsem delovnim kolektivom  
čestitajo za občinski praznik

# Zavarovalnica



# Kranj

Občinska skupščina Kranj  
ObK ZK Kranj  
ObO SZDL Kranj  
ZB NOV občine Kranj  
ObSS Kranj  
ObK ZMS Kranj



# OBČINSKI SINDIKALNI SVET

Občanom kranjske komune  
mnogo uspehov  
ob občinskem prazniku

## KRANJ

# Podjetje

za

PTT



PTT

## KRANJ

# PROJEKTIVNI BIRO Kranj

čestita Gorenjcem  
za občinske praznike  
Kranja, Radovljice,

# VODNA SKUPNOST GORENJSKE

## KRANJ

Jesenic in Tržiča  
in jim želi prijetno  
praznovanje

za občinski praznik čestitajo

## KRANJ

odpira novo  
prodajalno tekstil-  
nega in galanterij-  
skega blaga  
na Jezerskem in se  
priporoča za obisk.  
Obenem vabimo  
obiskovalce  
Gorenjskega sejma,  
da si ogledajo  
prodajne prostore  
podjetja  
v tekstilni šoli,  
kjer prodajamo naj-  
različnejše blago.  
Pripravili smo  
znižanje cen  
letnemu blagu!

# Elita

Trgovsko podjetje

ELITA KRANJ

s svojimi  
prodajalnami:

GALANTERIJA  
PRI KRANJCU  
VOLNA

MOŠKA MODA  
KONFEKCIJA  
BABY  
MAJA  
ELITA BLED  
ELITA JEZERSKO

**KRANJ** S  
G  
P

# PROJEKT

# CESTNO PODJETJE KRANJ

Casopisno podjetje  
»GORENJSKI TISK«  
KRANJ



čestita vsem delovnim  
judem Kranja, Tržiča,  
Jerenic, Radovljice in  
Skofje Loke za njihove  
občinske praznike



# ISKRA



TOVARNA  
ELEKTROTEHNIČNIH  
IN FINOMEHANIČNIH  
IZDELKOV

# KRANJ

ČESTITA ZA OBČINSKI  
PRAZNIK K DOSEZENIM  
USPEHOM VSEM OBČANOM  
KRANJSKE KOMUNE  
IN POSLOVNIM PRIJATELJEM




OB 1. AVGUSTU,  
OBČINSKEM PRAZNIKU  
VSEM OBČANOM  
ISKRENO ČESTITAMO

Občinska skup. Jesenice  
OBK ZK Jesenice  
ObO SZDL Jesenice  
ZB NOV občine Jesenice  
ObSS Jesenice  
ObK ZMS Jesenice

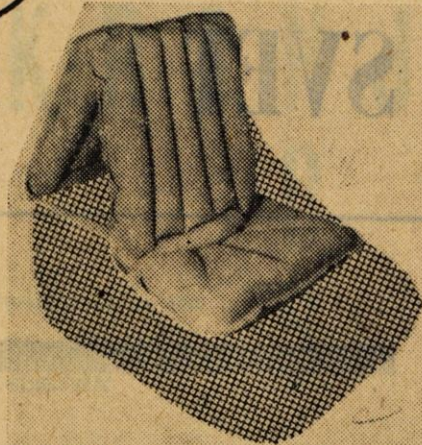
## Delikatesa Jesenice

za občinski praznik čestita vsem  
občanom in sodelavcem jeseni-  
ške komune — obencem priporo-  
čamo obisk in nakup v naših  
prodajalnah, ki vam nudijo bo-  
gato izbiro raznovrstnega blaga.  
Postrežba solidna!



sava  kranj

LEZALNE BLAZINE IN OSTA-  
LO GUMIJEVO BLAGO PO  
SEJEMSKIH CENAH NA GO-  
RENJSKEM SEJMU — OGLEJ-  
TE SI NAS PAVILJON V HALI  
I. NADSTROPJA, DESNI TRAKT



### TOVARNA GUMIJEVIH IZDELKOV

TRGOVSKO PODJETJE  
KRANJ

# Agraria

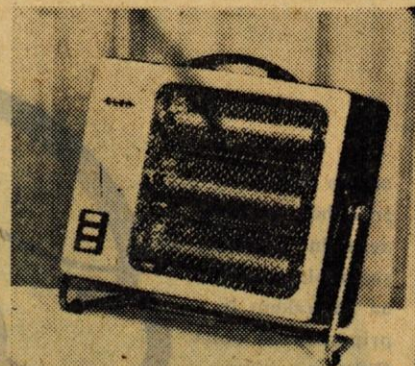
se pridružuje čestitkam za obč.  
praznik. Ob tej priliki vabimo  
vse potrošnike na Gorenjskem,  
da se pri nakupu sadja in zele-  
rjave ter ostalih živil posre-  
jejo naših prodajaln v Kranju,  
Tržiču, na Bledu, v Radovljici,  
na Jesenicah, v Kranjski gori  
in Zireh. Gospodarskim organi-  
zacijam nudimo sadje in zele-  
njavo po engro cenah, franko  
skladišče kupca

# Elca

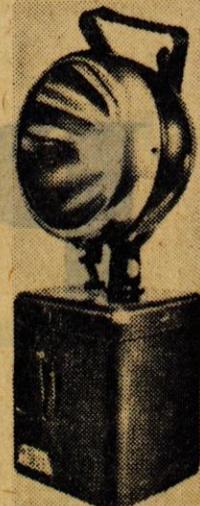
razstavlja svoje izdelke — elektro-  
tehnične aparate široke potrošnje na  
Gorenjskem sejmu. Obiščite paviljon  
Železine, Škofja Loka, kjer boste po-  
gleljali tudi naše izdelke.



## ŽELEZARNA JESENICE



električne kuhalni-  
ke, pekače, fen-  
aparate za sušenje  
las, električne sob-  
ne peči. — Izkori-  
stite ugodno priliko  
in si oglejte nov  
izdelek — aparat  
za sušenje las —  
ki naj postane ob-  
vezni del toaletne  
garderobe sleherne  
napredne žene. Iz-  
redna prilika za  
okusno darilo. —  
Garancija.



z a o b č i n s k i p r a z n i k č e s t i t a j o



**mali oglasi • mali oglasi**

**prodam**

Ugodno prodam 2 kompletni postelji, 2 nočni omarici ter bel emaljiran štedilnik. Ogljed v soboto od 12. do 17. ure in v nedeljo dopoldan. Naslov v oglasnem oddelku 3225

Prodaj vseh živjivo hišo z gospodarskim poslopjem, 8 ha obdelovalne zemlje in nekaj gozda. Praproše 1, Podnart 3181

Prodaj novo veliko trodelno okno. Naklo 120 3189

Po ugodni ceni prodam dobro pohištvo za jedilnico oziroma dnevno sobo in radio aparat Kosmaj. Vprašati: Kranj, Levstikova 1, stanovanje 2 3212

Zaradi starosti prodam po ugodni ceni kmetijsko posestvo z vsem inventarjem. Anton Koselj, Zg. Lipnica 8, Kamna gorica 3213

Prodaj hišo ali stanovanje, takoj vseljivo. Angela Damjan, Janšetova 5, Jesenice 3214

Poceni prodam motorno kolo NSU Maks. Bičkova 2, Kalvarija 3215

Poceni prodam kmečko peč s pečnicami zelene barve. Ogljed vsak dan. Gregorc, Hraše 26, Smednik 3216

Prodaj dvosedezni moped na 3 brzine. Ogljed pri Franceljnu na Jelenovem dvorišču 3217

Prodaj avto znamke Moris. Goriče 12, Golnik 3218

Prodaj 30 mm smrekove deske. Kranj, Smedniška 62 3219

Prodaj samokolnico z gumi kolesom. Naslov v oglasnem oddelku 3220

Lepo kompletno kuhinjsko opravilo ugodno prodaj zaradi selitve. Naslov v oglasnem oddelku 3221

Prodaj fotoaparata znamke Pritel. Križe 88 3222

Prodaj skoraj nov Fiat 750. Bernik, Kranj, Pot na Jošta 26 3223

Prodaj skoraj novo ostršeje gospodarskega poslopja 19x12 m<sup>2</sup> krito s cementno opeko. Senčur 3224

Prodaj kravo z drugim teličkom. Hafnarjeva 9, Stražišče 3226

Prodaj 1 nosilce (traverze) višine 28, širine 12 cm, dolžine 10 m v pravem stanju. Francka Zarnik, Senčur 191 3227

Prodaj izruvač za krompir nemške znamke. Požen 4, Cerkle 3228

Prodaj novo kuhinjsko omaro. Naslov v oglasnem oddelku 3229

Prodaj dobro ohranjen globok otroški voziček z vložkom. Cena 15.000 din. Ogljed: Cernelič, Kranj, Gregorčičeva 5 3230

Prodaj kravo, ki bo četrtič telitila. Stare, Srednja vas 5, Golnik 3231

Prodaj obračalnik za seno. Strahinj 60, Naklo 3232

**IZREDNA PRILOZNOST!** Hočete postati lastnik takoj vseljive enostanovanske hiše s tremi prostori, z uporabno površino cca 60 kv. metrov, možnostjo dozida ve dveh sob, voda in elektrika je v hiši, stanovanje je opremljeno. Hiša se nahaja v mirni gorenjski vasi ob avtomobilski cesti, 20 minut oddaljena od železniške postaje. V vasi je trgovina in šola. Cena hiše je 1.200.000 din delno plačljivo tudi s čekom. Oddati ponudbe pod »Hiša« 3233

Ugodno prodam zazidljivo parcelo. Srednja vas 34, Senčur 3234

Prodaj mlado kravo s teletom. Predoslje 1, Kranj 3235

Prodaj magnetofon Grunding TK 23 (4 stezni) in tranzistor Schauplorenz. Naslov v oglasnem oddelku 3239

Hidravlično dvigalo za dviganje avtomobilov, težkih do 1100 kg in do 110 cm višine prodam. Naslov v oglasnem oddelku 3260

Prodaj skoraj nov desni vzdoljni štedilnik in vrata za krušno peč. Suha 6, Kranj 3261

Prodaj 250 monta opeke, 700 voltlakov, bobovca in strešna okna 105x160. Kranj, Ulica XXXI. div. št. 36 3262

Prodaj vprežno, kosilnico z žetveno napravo in steljo — mah. Kokrica 60, Kranj 3263

Fiat 750 s prevoženimi 39.000 km. prodam. Naslov v oglasnem oddelku 3264

Prodaj kmečko peč, prostostoječ štedilnik nai 3 plošče in globok otroški voziček. Celar, Jercpra pri Medvodah 3265

Prodaj osla, nože za zelje in kopalno peč. Naslov v oglasnem oddelku 3266

Ugodno prodam motorno kolo NSU Prima v dobrem stanju in po nizki ceni — tudi na ček. Informacije: Stefan Pernar, Zg. Bitnje 80, Zabcnica 3267

Prodaj zazidljivo parcelo blizu ceste v ZG. Bitnjah. Naslov v oglasnem oddelku 3268

Turisti, lovci! Prodaj nov angleški mornariški daljnogled — povečava 20x50 in lovsko risanico prelomačo kalibra 6,5 z novim

daljnogledom. Naslov v oglasnem oddelku 3269

Poceni prodam Horeksa 350 ccm odličnem stanju. Naslov v oglasnem oddelku 3270

Prodaj Fiat 600 v dobrem stanju. Naslov v oglasnem oddelku 3271

Prodaj bikca. Senčur 86 3272

Ugodno prodam kuhinjsko kredenco. Simon Djerjevič, Kranj, Mencingerjeva 1, Iskra blok pri Vodovodnem stolpu 3273

**kupim**

V skorji Loki ali v njeni bližnji okolici takoj kupim weekend ali staro hišico, ali pa samo sobo s kuhinjo. Oddati ponudbe v oglasni oddelku pod šifro »Ob Sori« 3236

Kupim prikolico za Fiat 600. Naslov v oglasnem oddelku 3194

Kupim dograjeno ali nedograjeno enostanovansko hišo v Kranju ali bližini. Oddati ponudbe pod »Gotovina« 3237

Kupim enostanovansko hišo, lahko starejšo, potrebno popravila ali stanovanje v Kranju ali bližini. Plačljivo takoj. Naslov v oglasnem oddelku 3238

Kupim zbrana dela Cankarja, izdaje ob 400-letnici slovenske knjige. Pečenik, Kranj, Trojarjeva 5 3239

Kupim trofazni elektromotor 1,5 do 2 KM. Raspor Ivan, Kranj, Staneta Zagarja 54 3254

Kupim kravo, dobro mlekarico, najrajši s teletom. Filip Bohinc, Medvode 3255

Kupim 3 prašiče, težke po 80 kg. Viktor Potočnik, Bistrica 10, Duplje 3256

Kupim dobro ohranjen kokošnjak. Naslov v oglasnem oddelku 3257

Kupim dinam 5 KM. Naslov v oglasnem oddelku 3258

**ostalo**

Koteks Kranj začne z odkupom lubja v ponedeljek, 3. avgusta vsak dan dopoldan na železniški postaji Kranj 3108

Elektromotorje in el. motorčke za vse vrste gospodinskih aparatov za posameznike, strokovno, na novo previjem in popravilam. Zdenko Holy, Kranj — Stražišče, Delavska c. 24 3199

Sprejemem krojaško vajenico. Možna oskrba v hiši. Ivan Mali, krojač, Letence 4, Golnik 3200

Oddam opremljeno ali neopremljeno sobo v najem tistemu, ki mi nudi manjše posojilo za dobo 5 mesecev. Prednost imajo učitelji ali učiteljice. Zglasite se v popoldanskih urah. Naslov v oglasnem oddelku 3201

60 letni upokojenec, dobro situiran, želi spoznati primerno žensko s stanovanjem, zaradi živitve. Naslov v oglasnem oddelku 3240

Starejšo tovarišico išče družina v Kopru. Osemurni delavnik. Hrana, stanovanje in 14.000 din plače. Naslov v podružnici Glasa Jesenice 3241

Nudim 100.000 din nagrade za enosobno stanovanje za dobo 2 let. Oddati ponudbe pod »Bližina Kranja« 3242

Naprosam osebo, ki je pomotoma zamenjala črno žensko kolo

pred trgovino v Cerkljah, da ga vrne Mariji Zalokar, Pšata 10, 3243

Za sobo in hrano izven mesta dobro kuham, šivam brezplačno. Oddati ponudbe pod »Priletna žena« 3244

Upokojenec brez otrok, srčno dober, značajan, izobražen z lastnim domom, želi spoznati resno, simpatično upokojenko z lepim značajem od 50. do 58. leta starosti. Oddati ponudbe pod »Iskre-na« 3245

Hrano in sobo dam delavki, ki dela na 3 izmene za varstvo enega otroka, starega 2 leti. Naslov v oglasnem oddelku 3246

Dne 19. julija sem izgubil od Dupelj do Strahinja denarnico z nekaj denarja in dokumenti. Najditelja prosim, da dokumente vrne, denar pa obdrži za nagrado, Strahinj 9 ali Ljudski milici 3247

Sprejemem mizarskega pomočnika in vajenca. Alojz Novak, C. 1. maja 63, Kranj 3248

Cenjene goste obveščamo, da bo gostilna Benedik v Stražišču zaprta od 3. do 15. avgusta 1964 3249

Dne 30. julija sem izgubila od Kranja do Besnice denarnico z dokumenti na ime R. A. Prosim proti nagradi vrniti v trgovino Merkur, Kranj 3250

Iščem sestanovalca, mirnega in poštenega Slovence. Naslov v oglasnem oddelku 3251

Iščem žensko za pranje dvakrat tedensko. Ostalo po dogovoru. Naslov v oglasnem oddelku 3252

Samsko opremljeno sobico s posebnim vhomom v Kranju oddam za eno leto proti posojilu 60.000 do 80.000 din. Ostalo po dogovoru. Naslov v oglasnem oddelku 3253

**Gozdno gospodarstvo Bled**

obvešča vse gozdne posestnike, da je rok za prijavitev sečnje za leto 1965 od 1. do 31. avgusta tega leta.

Prijave za sečnjo naj lastniki gozdov vlagajo na gozdnih obratih: Jesenice, Radovljica, Pokljuka in Bohinjska Bistrica.

Lastnike opozarjamo, da se točno ravna po zgoraj omenjenem roku, ker po preteku tega roka prijav ne bomo več upoštevali.

**PRODAMO**

karamboliran osebni avto ZASTAVA 600-D, izdelave 1960, prevoženih 41.000 km.

Izklicna cena din 350.000

Ogljed vozila je možen vsak dan v Zg. Gorjah — Višelnica 2 (pri Rožiču) 12.

Pismene ponudbe sprejema Zavarovalnica Kranj do srede 5. avgusta 1964 do 12. ure.

Zavarovalnica Kranj

Turistično društvo Besnica priredi v nedeljo, 2. avgusta ob 15. uri popoldan

**VRTNO VESELICO**

v »domu nad Slapom« (Zg. Besnica). Igra ansambel Jamnik s pevcem Petrom Pečarjem. Vabljeni!

**OBVESTILO**

Hortikulturno društvo Kranj obvešča vse ljubitelje cvetja na območju občine Kranj, da se prijavijo k

**TEKMOVANJU o ureditvi vrtov, oken in balkonov s cvetjem do 15. avgusta v pisarni Turističnega društva Kranj**

Na podlagi 9. in 11. člena Zakona o urejanju mestnega zemljišča (Ur. list LRS št. 8/63 in 11., 15. in 16. člena Odloka o urejanju mestnega zemljišča občine Skofja Loka (Uradni vestnik okraja Ljubljana, št. 68/63 in na podlagi generalnega urbanističnega načrta

**razpisuje**

**Sklad za negospodarske investicije občine Skofja Loka**

**1. JAVNI NATEČAJ**

za oddajo mestnega zemljišča na zazidalnem območju Stara Loka ob gasilskem domu.

- Predmet natečaja je mestno zemljišče za potrebe gradnje individualnih vrstnih stanovanjskih hiš obstoječ iz zemljišč parcel št. 614/1, 614/2, 614/3, 614/4, 614/5, 614/6, 614/7, 617, 613/1, v skupni površini 48.000 m<sup>2</sup>.
- Zemljišče lahko pridobijo v uporabo fizične in pravne osebe pod naslednjimi pogoji:
  - da plačajo zemljišče po 150 din/m<sup>2</sup> v 14 dneh po dodelitvi,
  - da se obvežejo, da bodo pričeli z gradnjo v roku 6 mesecev po sklenitvi pogodbe in jo zaključili do 30. 6. 1967. leta,
  - zemljišče se dodeli v uporabo najboljsemu ponudniku,
  - izklicna cena prispevka znaša:
 

vrstna hiša manjšega tipa	364.000 din
vrstna hiša večjega tipa in atrijska hiša	374.000 din
  - vsak koristnik se obveže prispevati k finansiranju komunalnih naprav naslednje fiksne zneske:
 

vrstna hiša manjšega tipa	314.000 din
vrstna hiša večjega tipa in atrijska hiša	336.000 din
  - skupna vsota izliciranega prispevka k urejanju mestnega zemljišča in fiksni znesek za ureditev komunalnih naprav je plačljiva v treh enakih obrokih, in sicer:
    - 1/3 zneska ob podpisu pogodbe o oddaji zemljišča
    - 1/3 zneska do 1. 5. 1965. leta
    - 1/3 zneska do tehničnega prevzema, a najkasneje do 30. 6. 1966.
- Udeleženci natečaja so dolžni vplačati garancijski znesek 50.000 din kot varščino v korist Sklada za negospodarske investicije neposredno pred samo licitacijo. Kavčja zapade v korist Sklada, če ponudnik odstopi od izlicirane ponudbe ali ne sklene pogodbe s Skladom v skladu z razpisnimi pogoji.

Ponudnikom, s katerimi bo sklenjena pogodba o oddaji zemljišč, se vplačana kavčja vračuna kot delno vplačilo pogodbenega zneska.

Udeleženci in sodelavci NOB imajo posebne ugodnosti, določene z Odlokom občinske skupščine.

- Interesenti lahko dobijo vsa potrebna pojasnila od 1.—7. avgusta na Stanovanjskem skladu občine Skofja Loka, Jegorovo predmestje št. 10 (Dom AMD), kjer si lahko ogledajo zazidalni načrt in shemo komunalnih naprav.
- Interesenti so se dolžni udeležiti ustnega javnega natečaja, ki se bo vršil v

**PETEK, DNE 7. AVGUSTA OB 17. URI**

v prostorih sejne dvorane AMD Skofja Loka, Jegorovo predmestje št. 10 osebno ali po pooblaščenca s pismenim pooblastilom.

- Podrobnejše določbe o oddaji mestnega zemljišča so razvidne iz posebnih razpisnih pogojev, katere mora vsak interesent podpisati, predno pristopi k licitaciji.
- O izidu natečaja bo vsak udeleženec obveščen pisмено v roku 15 dni po izvršenem natečaju.

Skofja Loka, dne 1. avgusta 1964

Sklad za negospodarske investicije občine Skofja Loka

**Zahvala**

Ob težki izgubi naše ljubljene mame, tašče, babice in prababice

**MARIJE POGAČNIK**

roj. Debelak

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so jo spremili na njeni zadnji poti, nam nudili pomoč in tolažbo in nam izrekli sožalje, zahvaljujemo se za poklonjene vence vsem, posebno še sovaščanom, Zvezi borcev in društvu upokojenecv.

Posebna zahvala pa še vsem zdravnikom, ki so ji lajšali trpljenje v težki bolezni, to še posebno dr. Ziliču in duhovnikom za spremstvo k njenemu grobu.

Zalujoči: hčere Marija, Angela por. Justin, Kati por. Pelban in sinovi Jože, France, Tone in Stanko z družinami.

Prezrenje, 31. 7. 1964

**Obletnica**

V žalosti in trpljenju je minilo leto dni, odkar nas je za vedno zapustil naš dragi sin in brat

**MIRKO KRIŽNAR**

Dragi Niko! Živel si v delu, v bolečinah umrl, a nam si zapustil srčne rane, ki jih bo morda zacelil čas.

Hvala vsem, ki se ga radi spominjate in ga hranite v lepem spominu.

Okroglo, 1. avgusta 1964

Mama, brata in sestra

Sporočamo žalostno vest, da nas je nenadoma zapustil naš dragi mož, oče, sin, brat, štric

**IVAN BAJŽELJ**

Na zadnji poti smo ga spremili včeraj, 31. julija, na pokopališču v Predoslju.

Britof, 1. 8. 1964

Zalujoči: žena Marija, otroci, mama Antonija, sestri Mari, Tončka in brat Franc z družinami

Socialistična republika Slovenija

**SKUPŠČINA OBČINE RADOVLJICA**

Oddelek za obč. upravo in družb. službe

St. 67-5/64-2

27/7-1964, Radovljica

**Razpis štipendij**

Komisija za štipendije pri skupščini občine Radovljica razpisuje pogodbene štipendije za šolanje na naslednjih šolah:

- 4 štipendije za študij tehnične vzgoje na Pedagoški akademiji
- 2 štipendiji za študij matematike — fizike na Pedagoški akademiji
- 2 štipendiji za študij angleščine — slovenščine na Pedagoški akademiji
- 1 štipendijo za študij ruščine — srbohrvaščine na Pedagoški akademiji
- 3 štipendije za študij srednje vzgojiteljske šole
- 1 štipendijo za študij na visoki šoli za telesno kulturo
- 3 štipendije na višji upravni šoli
- 1 štipendijo na fakulteti — psihologija — šolska smer
- 1 štipendijo za sanitarnega tehnika.

Rok za vlaganje prošenj je 28. avgusta 1964.

Prošnje, kolkovane z 250 din takse, je vložiti pri skupščini občine Radovljica — komisija za štipendije.

Prošnji je priložiti naslednje priloge:

- življenjepis
- potrdilo o vpisu v šolo
- overjen prepis zadnjega šolskega spričevala.

Komisija ne bo upoštevala prošenj, katerim ne bodo priložene vse priloge, ki ne bodo vložene v predpisanem roku in ki ne bodo pravilno kolkovane.

Komisija za štipendije skupščine občine Radovljica

**RAZPIS PREŠERNOVIH NAGRAD ZA LETO 1964**

Na podlagi 3. člena Odloka o podeljevanju Prešernovih nagrad in Prešernovih štipendij razpisuje občinska skupščina Kranj ob pogojih iz Odloka Prešernove nagrade za naslednja dola:

- za idejni osnutek ureditve Pungarta in njegove neposredne okolice (sejmišče, izliv Kokre);
- za scenarij osrednje proslave v Kranju ob 20. obletnici osvoboditve;
- za kulturno umetniško ali kulturno znanstveno delo, vsebinsko vezano na 20. obletnico osvoboditve in na območje občine Kranj;
- za zelo pomembno kulturno-umetniško ali kulturno-znanstveno delo, ki je bilo ali bo objavljeno, razstavljeno ali izvajano po zadnji podelitvi Prešernovih nagrad do vključno 31. decembra 1964.

**Višina nagrad bo znašala:**

pod tč. 1.	300.000 din
pod tč. 2.	200.000 din
pod tč. 3.	250.000 din
pod tč. 4.	250.000 din

Dela je treba predložiti najkasneje do 31. decembra 1964 občinski skupščini Kranj — žiriji za ocenitev del in izbor Prešernovih nagradencev. Ta bo predložena dela ocenila in lahko predlaga občinski skupščini zvišanje oziroma znižanje nagrad ali da se nagrada sploh ne podeli.

Skupščina občine Kranj

Izdaja in tiska ČP »Gorenjski tisk« Kranj, Koroška cesta 8. Tekoči račun pri NB v Kranju 607-11-135. Telefon: glavni in odgovorni urednik, uredništvo in uprava 21-90, 24-75, 28-97. Naročnina: letno 1300, mesečno 110 dinarjev. Cena posameznih števil: sreda 10, sobota 20 din. Mali oglasi za naročnike 20, za nenaročnike 30 din beseda. Neplačanih malih oglasov ne objavljamo.



